

Normstahl  
Drautendorf 58

A-4174 Niederwaldkirchen

Normstahl N.V. (174)  
Hundelgemsesteenweg 446

B-9820 Merelbeke

Normstahl Schweiz AG  
Industriestraße 1

CH-9462 Montlingen

Normstahl GmbH  
Normstahlstraße 1-3

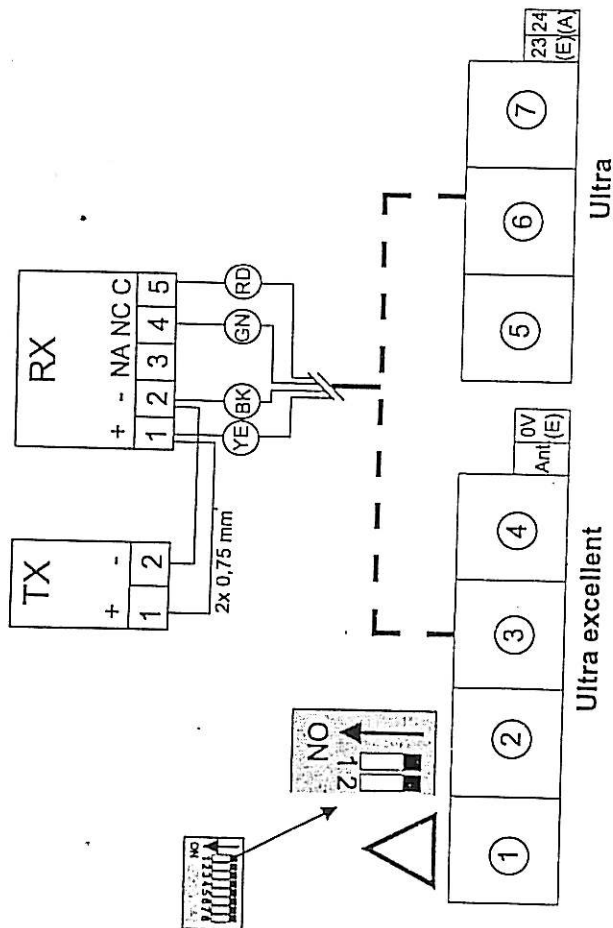
D-85366 Moosburg

Cleaver-Crawford  
7, 1 à 5 rue des Cévennes

F-91022 Evry Cedex

Normstahl-Polska Sp.z.o.o.  
Ul. Marecka 49

PL-05-220 Zielonka



- (D)** Anschlussplan  
Lichtschranke „Privat“ an Torantrieb „Ultra“ und „Ultra excellent“
- (GB)** Wiring diagram  
„Privat“ light barrier on „Ultra“ and „Ultra excellent“ door drives
- (F)** Plan électrique  
Barrage photoélectrique „Privat“ sur la commande de porte „Ultra“ et „Ultra excellent“
- (PL)** Schemat połączeń  
Zapora świetlna „Privat“ do napędu „Ultra“ i „Ultra excellent“
- (I)** Schema dei collegamenti  
Fotocellula „Privat“ su azionamento cancello „Ultra“ e „Ultra excellent“
- (DK)** Tilslutningsskema  
Fotocelle „Privat“ til portdrev „Ultra“ og „Ultra excellent“
- (N)** Tilslutningsplan  
Fotocelle „Privat“ ved portdrev „Ultra“ og „Ultra excellent“
- (S)** Kopplingschema  
Fotocell „Privat“ till portmotor „Ultra“ och „Ultra excellent“
- (NL)** Aansluitschema  
Fotocel „Privat“ aan poortaanrijving „Ultra“ en „Ultra excellent“

T11522, 10/2000 →

(D)	(GB)	(F)	(PL)	(I)	(DK)	(N)	(S)	(NL)
Aderfarbe	Colour of wire	Couleur des brins	Kolor żył	Colore fili	Lederfarbe	Areafarge	Ledarfärg	aderkleur
RD	red	Rouge	czerwony	rosso	Röd	rod	Röd	rood
GN	green	Vert	zielony	verde	Grön	grønn	Grön	groen
YE	yellow	Jaune	żółty	giallo	Gul	gul	Gul	geel
BK	black	Noir	czarny	nero	Sort	svart	Svart	zwart
BK	Wiring	Groupement des brins	Obłożenie żył	Assegnazione fili	Lederbelegning	Arebelegg	Ledarbelegning	gebruik aders
GN	Mass	Entrée	masa	Massa	Siel	Masse	Jord	masse
RD	Input	Entrée	wjście	Ingresso	Indgang	Ingang	Ingång	ingang
YE	Input	Entrée	wjście	Ingresso	Indgang	Ingang	Ingång	ingang
YE	+24 V	+ 24 V	+24 V	+ 24 V	+24 V	+24 V	+24 V	+24 V
Western-buchse	Western socket	Doiffilo Western	Gniazdko typu Western	Boccola ovale	Western-besning	Western	Western-kontakt	platte contactdoos
Impuls	Pulse	Impulsion	Impuls	Impulso	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls
Teilöffnung	Partial opening	Ouverture partielle	otwarcie czesłowe	Apertura parziale	Delåbning	Delåpning	Delöppning	deelopening
Sicherheits-leiste/Licht-schranke	Safety strip/light barrier	Barre de sécurité/Barrage photoélectrique	listwa sykowa bezpieczestwa	Costa di sicurezza/fotocellula	Sikkerheds-skinne/fotocelle	Sikkerheds-liste/Fotocelle	Säkerhets-list/fotocell	veiligheids-lis/fotocel
Not-Stop	Emergency stop	Arrêt d'urgence	wyłącznik awaryjny	Arresto d'emergenza	Nødstop	Nød-Stop	Nödstop	nood-stop
Not-Stop	Emergency stop	Arrêt d'urgence	wyłącznik awaryjny	Arresto d'emergenza	Nødstop	Nød-Stop	Nödstop	nood-stop
Sicherheits-leiste/Licht-schranke	Safety strip/light barrier	Barre de sécurité/Barrage photoélectrique	listwa sykowa bezpieczestwa	Costa di sicurezza/fotocellula	Sikkerheds-skinne/fotocelle	Sikkerheds-liste/Fotocelle	Säkerhets-list/fotocell	veiligheids-lis/fotocel
Impuls	Pulse	Impulsion	Impuls	Impulso	Impuls	Impuls	Impuls	Impuls
TX	Transmitter	Emetteur	nadajnik	Trasmittore	Sender	Sender	Impuls	Impuls
RX	Receiver	Récepteur	odbiornik	Ricevente	Modtager	Mottager	Sändare	zender
							Mottagare	ontvanger